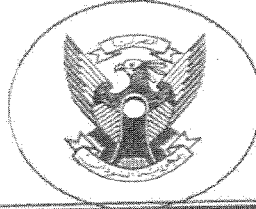


The Republic of Sudan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جمهورية السودان

The Presidency



رئاسة الجمهورية

16 March 2009

**BY E-MAIL**

Permanent Court of Arbitration  
Attn: Mr. Aloysius Llamzon  
Peace Palace  
Carnegieplein 2  
2517 KJ The Hague  
The Netherlands

**Errata**

Dear Sir,

We write in order to bring the Tribunal's attention to certain errata.

**Government of Sudan's Counter-Memorial**

- In Volume II, the second page of Annex 35 (Heinekey, G.A., Route Report: Muglad to Gerintl, February 1918) was omitted. This page is now attached and should follow page 194. Further, page 201 of the same volume was included in error and should be disregarded.

**Government of Sudan's Rejoinder**

- Please note that references to *Percival* at paragraph 299 (lines two and three) and paragraph 300 (lines one and three) on page 96 should read *Wilkinson*.

We apologise to the Tribunal and the SPLM/A for any inconvenience.

Yours faithfully

Dirdeiry Mohamed Ahmed  
Agent of the Government of Sudan

Buta Sherif 3 1/2 61 1/2

A big Bahad left of road, plentiful and good water. Febr. 7th, 1918. After this place track runs for about four miles through very thick bush and heavy sandy soil.

El Feid Um Bagagu 9 1/2 61

Tabeldi and Bahad - water standing Febr. 8th, 1918. Track for Um Benat turns S.E. and guide is necessary. Good going. Thickish bush.

Rahad Um Benat 1 1/2 62 1/2

Plenty of water standing in ragaba - Febr. 8th, 1918. Good shade and grazing. The track for Halluf leaves here in S.E. direction. Going good. About 2 miles further on the track crosses Ragaba El Meiram in which there is a group of Deseib palms.

Id El Meiram 6 1/2 68

The head of Ragaba El Meiram off road to left. Wells are opened here in summer and water is said to be plentiful at 10 feet. Track now turns *more South*.

Ragaba Kalagi Kois 2 1/2 70 1/2

The track crosses a big Ragaba with large trees on both sides. Little water still standing Febr. 11th, 1918. Many Guinea fowl.

Dakhul El Halluf 2 1/2 72 1/2

Plenty water standing - Febr. 11th, 1918. Good shade here.

Konga El Debba 4 1/2 76 1/2

After leaving Halluf in westerly direction the track runs through much Tall forest. Konga El Debba is high ground nearly surrounded by a loop in the Ragaba. Much water standing - Febr. 12th, 1918. Many Horn ferigs. Duck and Teal abundant.

Tigil 8 84 1/2

The track for Tigil on the Ragaba Um Bieire goes in a S.E. direction from here. It is good going through thickish bush and Tigil is reached after about 8 miles.

On the Ragaba Um Bieire which is a big Ragaba with much water standing in many places. Many Horn ferigs all along this Ragaba and remaining till the rainy season when they go North to the Maglad district. From here to Gerinti there is a good clear track running in a S.W. direction and which keeps on crossing recrossing the Ragaba Um Bieire. Good going through thick bush.

GERINTI 8 92 1/2

On the Ragaba Um Bieire, much water standing here. - March 1st, 1918. A great number of Horn ferigs. By marching 3 miles due South of Gerinti the River GURF (Kir is the Dinka name) is reached. The General direction of the river at this part of its course is East. About 20 to 30 yards wide. Open water and very sluggish current, March 1st, 1918.